



АККУМУЛЯТОРНАЯ ВОЗДУХОДУВКА

VZD40V



**ГАРАНТИЯ
5 ЛЕТ**

**ЗАРЕГИСТРИРУЙ
НА САЙТЕ:
hammer-pt.com**



**ERC
CE**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



5 ГАРАНТИЯ
ЛЕТ

ЗАРЕГИСТРИРУЙ
НА САЙТЕ:
hammer-pt.com





Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammer. Вся продукция Hammer спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

ВНИМАНИЕ! При работе с электроинструментами соблюдайте нижеследующие рекомендации по технике безопасности, с целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм!

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий электроинструмент предназначен для сдува, сбора и измельчения листьев возле дома и в саду. Допускается сбор опилок и мелких садовых отходов. Инструмент не предназначен для сбора и измельчения металлического, абразивного минерального и прочего мусора а также влажных смесей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение аккумулятора, В	40
Емкость аккумулятора, Ач	2/4
Тип аккумулятора	литий-ионный
Макс. скорость потока	40 м/с
Масса нетто	2,6 кг
Информация по шуму:	
Уровень звукового давления	85.1 дБ (А)
Погрешность +/-	3 Дб
Уровень акустической мощности	100.1 дБ (А)
Погрешность +/-	2,03 Дб
Информация по вибрации:	
Значение среднеквадратического ускорения	4,813 м/с ²
Погрешность +/-	1,5 м/с ²

ОПИСАНИЕ



Рис. 1

1. Труба
2. Рукоять
3. Кнопка включения и регулировки интенсивности воздушного потока
4. Кнопка выключения
5. Аккумулятор (не входит в комплект поставки)
6. Корпус

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Воздуходувка – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Упаковка – 1 шт.

ВНИМАНИЕ! Комплектация и конструкция инструмента могут изменяться без предварительного уведомления.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

1. Безопасность на рабочем месте:

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

2. Электробезопасность:

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Внесение каких-либо изменений в конструкцию штепсельной вилки запрещается. Не вносите изменения в конструкцию переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Наличие штепсельных вилок, не имеющих изменений в конструкции, а также соответствующих штепсельных розеток снижает риск поражения электротоком.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности для предотвращения удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использование шнура не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте дифференциальный выключатель защиты от токов утечки. Применение дифференциального выключателя защиты от токов утечки снижает риск поражения электрическим током.

3. Личная безопасность:

- Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и начинайте работу с электроинструментом осознанно. Не пользуйтесь электроинструментом в состоянии усталости, а также, если Вы находитесь под влиянием наркотических средств, спиртных напитков или лекарств. Невнимательность при работе с

электроинструментом может привести к серьезным травмам.

- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому Вы сможете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянuty вращающимися частями.
- При потере электропитания или другом самопроизвольном выключении электроинструмента немедленно переведите клавишу выключателя в положение «ОТКЛЮЧЕНО» и отсоедините вилку от розетки. Если при потере напряжения машина осталась включенной, то при возобновлении питания она самопроизвольно заработает, что может привести к телесному повреждению и(или) материальному ущербу.

4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов:

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование

электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.

- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, не доступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

5. Сервис:

- Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

ВНИМАНИЕ! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

6. Двойная изоляция:

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

ВНИМАНИЕ! Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ Li-Ion АККУМУЛЯТОРОВ

Заряжайте аккумуляторы при температуре окружающего воздуха от 10 до 40°C. При температуре ниже 10°C может произойти сверхнормативная зарядка, что опасно для аккумулятора. Аккумулятор не способен заряжаться при температуре выше 40 °C. Оптимальная температура от 20 до 25°C. Перед зарядкой горячего аккумулятора дайте ему остыть.

ВНИМАНИЕ! Новый аккумулятор поставляется не полностью заряженным. Необходимо полностью зарядить аккумулятор перед первым использованием.

- Для полной зарядки основного аккумулятора (4 А*ч) необходимо примерно 2 часа. По окончании зарядки аккумулятора отключите кабель питания зарядного устройства от сети.
- Когда зарядка одной батареи будет полностью завершена, необходимо оставить зарядное устройство в выключенном состоянии примерно на 15 минут, перед тем как приступить к зарядке следующей батареи.
- Избегайте постоянных полных разрядов аккумулятора. У литиевых аккумуляторов отсутствует эффект памяти, для них более предпочтительны частые подзарядки. Глубокие разряды сокращают срок службы литиевых аккумуляторов.
- Избегайте попадания посторонних предметов в паз электрических контактов аккумулятора.
- Не разбирайте аккумулятор и зарядное устройство.
- Будьте осторожны при обращении с аккумуляторами – не подвергайте их тряске и не роняйте аккумуляторы.
- Избегайте короткого замыкания контактов аккумулятора. Это повлечет его перегрев, что приведет к возгоранию или повреждению аккумулятора. Не прикасайтесь к клеммам никакими проводящими материалами. Не храните блок аккумуляторов в местах, где его контакты могут соприкоснуться с другими металлическими предметами.
- Категорически запрещается бросать аккумулятор в огонь.
- Избегайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия зарядного устройства. Попадание металлических предметов или легковоспламеняющихся веществ в вентиляционные отверстия зарядного устройства может вызвать замыкание или поломку зарядного устройства.
- Не храните инструмент и аккумуляторы в таких местах, где температура может достичь и превысить значение +50°C. Аккумулятор рекомендуется хранить при температуре 15°C в заряженном состоянии и 2 раза в год выполнять подзарядку для предотвращения его саморазряда. При хранении в разряженном состоянии через 2 месяца аккумулятор может полностью выйти из строя.
- Безопасной работе Li-ion аккумуляторных батарей уделяется серьезное внимание. В Li-ion батареях имеются специальные устройства защиты, предотвращающие превышение напряжения заряда выше определенного порогового значения. Дополнительный элемент защиты обеспечивает завершение заряда, если температура батареи достигнет 70°C.
- Литиевые аккумуляторы не подлежат длительному хранению и предназначены для активной постоянной работы.

ВНИМАНИЕ! Не используйте для зарядки неоригинальные или самодельные зарядные устройства. Не пытайтесь вскрывать, самостоятельно ремонтировать или вносить изменения в конструкцию аккумуляторов и зарядных устройств, это может привести к поломке оборудования, причинению материального ущерба и серьезным травмам.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРНОЙ ВОЗДУХОДУВКОЙ

- Ни в коем случае не допускается работа влажным инструментом или эксплуатация инструмента во влажной среде.
- Перед началом эксплуатации необходимо проверить исправность инструмента, аккумулятора и зарядного устройства. При обнаружении неисправности, работа с инструментом запрещена. Ремонт инструмента должен осуществляться квалифицированным специалистом. Ни в коем случае не допускается самостоятельное вскрытие инструмента.
- Если при работе происходит повреждение аккумулятора, необходимо немедленно выключить инструмент. Запрещается трогать поврежденный аккумулятор. Ни в коем случае не допускается эксплуатация инструмента с поврежденным аккумулятором.
- Запрещается работать с инструментом, если вы устали, находитесь под воздействием алкоголя, лекарственных средств, или других веществ, снижающих быстроту реакции.
- Во время перерывов в работе с инструментом и перед началом его эксплуатации необходимо извлекать аккумулятор из аккумуляторного отсека.
- Ни в коем случае не направляйте поток воздуха на людей или животных.
- Ни в коем случае не используйте инструмент в качестве фена для сушки волос.
- Ни в коем случае не допускать детей к работе с инструментом.
- Обязательно надевайте средства защиты органов слуха и защитные очки.
- Не работайте в дождь и не оставляйте воздуходувку на улице, когда идет дождь.

Снимайте аккумулятор:

- Всегда, если Вы отходите от инструмента.
- Перед устранением заклинивания крыльчатки.
- При проверке и очистке воздуходувки или выполнении работ на ней.
- При возникновении непривычной вибрации (сразу проверить).

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Для более безопасной и надежной работы воздуходувки необходима ее своевременная проверка и обслуживание. Перед тем, как приступить к работе, необходимо выполнить следующие требования:

- провести внешний осмотр.
- проверить работу выключателя.
- осмотреть аккумуляторный отсек, аккумулятор и зарядное устройство на наличие повреждений.

Установка аккумулятора.

Установите аккумулятор в аккумуляторный отсек, совместив контакты аккумулятора с соответствующими пазами.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение/выключение.

Убедитесь, что инструмент направлен в безопасном направлении. Для включения инструмента нажмите на кнопку «HIGH / LOW» (3, рис. 1).

Повторным нажатием на кнопку «HIGH / LOW» (3, рис. 1) отрегулируйте интенсивность воздушного потока.

Для выключения воздуходувки нажмите кнопку «OFF» (4, рис. 1).

Время непрерывной работы инструмента не должно превышать 15 минут за сеанс. Рекомендуемый интервал между рабочими сеансами 5-10 минут. Максимальное время использования инструмента в сутки не должно превышать 120 минут.

Перед хранением инструмента дождитесь его полного остывания (30 мин).

ВНИМАНИЕ! Перед отправкой инструмента на хранение необходимо снять аккумулятор.

Регулировка скорости воздушного потока.

В зависимости от выполняемых работ, Вы можете настроить скорость воздушного потока. Скорость воздушного потока устанавливается путем последовательного нажатия на кнопку «HIGH / LOW» (3, рис. 1).

Если вы не уверены, какой точно режим необходимо установить, начинайте работу с низкой подачи воздуха и увеличивайте объем по мере необходимости, пока не получите оптимальные результаты.

РЕКОМЕНДАЦИИ

Избегайте использования воздуходувки в местах, где в воздухозаборное отверстие инструмента могут попасть камни или другие твердые предметы. Это может привести к повреждению крыльчатки вентилятора и аннулировать гарантию на продукт.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

Перед любыми работами по обслуживанию, чистке, ремонту прибора необходимо снять аккумулятор.

Для обеспечения качественной и надёжной работы всегда содержите в чистоте прибор и вентиляционные прорези; протирайте корпус инструмента сухой тряпкой (сильное загрязнение корпуса попробуйте очистить при помощи тряпки и мыльной воды).

Храните инструмент в сухом, защищенном от пыли месте, вне досягаемости детей и животных.

Дополнительные аксессуары:

105-001 аккумулятор Hammer AKS42

105-002 аккумулятор Hammer AKS44

105-003 зарядное устройство ZU400B

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Устранение
<p>Двигатель не включается.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Не заряжен аккумулятор 2. Неисправен аккумулятор 3. Неисправно зарядное устройство 4. Неисправен выключатель / 5. Сработала защита от перегрева 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте уровень заряда аккумулятора 2. Проверьте исправность аккумулятора, замените на новый в специализированном сервисном центре, если необходимо. 3. Проверьте исправность зарядного устройства 4. Замените выключатель в специализированном сервисном центре. 5. Дайте двигателю остыть около 15 минут.
<p>Ненормальный шум</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заблокирована крыльчатка. 2. Ослаблены болты, гайки или другие крепежные компоненты. 	<p>Выключите воздухоподувку. Дождитесь полной остановки крыльчатки!</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Удалите посторонние объекты. 2. Затяните все необходимые компоненты или обратитесь в специализированный сервисный центр.
<p>Аномальная вибрация</p>	<p>Лопасты крыльчатки повреждены или изношены.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте состояние крыльчатки в специализированном сервисном центре. 2. Выберите правильный режим работы.

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте для очистки корпуса бензин, спирт, водный раствор аммиака.

ВНИМАНИЕ! Прежде чем проводить любой ремонт или обслуживание данного инструмента, вы должны убедиться, что аккумулятор был снят с инструмента. Ремонт и техническое обслуживание инструмента следует производить только в авторизованном сервисном центре.

ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ АВАРИЙ И КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Перечень возможных неисправностей, классифицируемых как инцидент, авария или критический отказ оборудования и действия персонала в случае их наступления приведен в таблице 1.

Таблица 1

Неисправность	Классификация	Действия персонала
Снижение скорости вращения рабочего инструмента	Инцидент	Снять аккумулятор и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.
Искрение и / или дым	Авария	Принять меры по предотвращению возгорания. Снять аккумулятор и обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения диагностики.
Оплавления пластика корпуса. Потеря целостности конструкции изделия.	Критический отказ	Принять меры по предотвращению возгорания. Снять аккумулятор и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.

В таблице 2 приведены критерии предельных состояний электроинструмента (признаки неисправности). При появлении этих признаков изделие может быть признано достигшим "предельного состояния" - состояния машины и (или) оборудования, при котором их дальнейшая эксплуатация недопустима или нецелесообразна либо восстановление их работоспособного состояния невозможно или нецелесообразно. Для подтверждения этого состояния оборудование должно быть предоставлено в авторизованный сервисный центр для диагностики.

Таблица 2

Критерии предельного состояния	Причина повреждения	Рекомендации
Оплавление пластика корпуса	Короткое замыкание силовых цепей	Снять аккумулятор и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики
Трещины на поверхности корпусов и оснований	Механическое повреждение корпуса	



ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.

Храните воздуходувку в сухом, защищенном от морозов, месте без доступа прямых солнечных лучей. Не подвергайте воздуходувку воздействию дождя или тумана. Не ставьте на воздуходувку посторонние предметы.

Воздуходувку можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без оной при условии сохранности инструмента от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и с обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов.

СРОКИ ХРАНЕНИЯ, СЛУЖБЫ, РЕСУРС И УТИЛИЗАЦИЯ

Срок хранения изделия составляет 10 (десять) лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения исчисляется с даты производства изделия. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено и принято решение о проверке технического состояния изделия, направлении в ремонт или утилизации и об установлении нового срока хранения.

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сборки и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.

По истечению срока службы или после достижения назначенного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Российской Федерации"

Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке

Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.



ИНФОРМАЦИЯ

В связи с постоянным совершенствованием электроинструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС.

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

Декларация о соответствии единым нормам ЕС.

Настоящим мы заверяем, что воздуходувка **Hammer** модели **VZD40V** соответствует директивам: 2014/35/EU, 2014/30/EU.

Этот прибор соответствует директивам СЕ по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; он сконструирован в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug s.r.o.", "Хаммер Веркцойг с.р.о."

Адрес:

Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Prague, Czech Republic

Рохачова 145/14, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика
Произведено в КНР.

Импортер:

Наименование: ООО "ТДСЗ"

Адрес местонахождения: 188669, Ленинградская область, Всеволожский район, город Мурино, улица Центральная, дом 46, помещение 21.

Информация для связи: почтовый адрес 190000, г. Санкт-Петербург, BOX 1284, ООО "ТДСЗ"

Дата изготовления указана на этикетке изделия.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, оборудование вышло из строя, его ремонт и замена любых частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>

www.hammer-pt.com



ИЗГОТОВИТЕЛЬ «Хаммер Веркцойг с.р.о.» Рохачова 145/14, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика www.hammer-pt.com.
Импортер: Наименование: ООО «ТДСЗ» Адрес местонахождения: 188661, Ленинградская область, Всеволожский район, поселок Мурино, улица Центральная, дом 46, помещение 21. Информация для связи: почтовый адрес 190000, г.Санкт-Петербург, ВОХ 1284, ООО «ТДСЗ». Произведено в КНР.

Месяц и год изготовления:

Месяц	Год
_____	_____/_____